

Compte-rendu n°004

Lundi 17 mars 2025

Prénom/Nom	E-mail	Présent	Diffusion
Sarkis Ajdinovic	sarkisajdinovic@gmail.com	x	x
Olivera D’Incau	olivera10grbovic@gmail.com	x	x
Yves Kaiser	Yves.Kaiser@kiischpelt.lu	x	x
Philippe L’Ortye	lortye@pt.lu		x
Richard Gigante	r_gigante@hotmail.com	x	x
Manuel Achten	manuelachten@gmail.com	x	x
Vítor Simões	gervpas@gmail.com	x	x

Prochaine réunion : à convenir

Historique des modifications :

Indice	Établi par	Date	Objet de la modification
0	VAS	30/03/2025	Première diffusion

Gemeng Kiischpelt – Commissions consultatives communales

Commission Vivre Ensemble Interculturel

Le présent compte-rendu fait suite à la réunion de travail de la commission en date du 17 mars 2025, organisée après la séance avec l'ASTI du 12 février 2025, qui visait à présenter l'association, ses projets et à analyser les possibilités d'une collaboration avec la commission. Ci-dessous figurent le suivi des points abordés, ainsi que les conclusions et actions à entreprendre pour assurer l'avancement des projets de la commission.

1. ACCEUIL ET INTRODUCTION		CONCERNE	DELAI
<u>1.008</u>	<ul style="list-style-type: none">Le compte rendu de la réunion précédente a été revu. Des erreurs ont été constatées concernant certaines adresses e-mail, qui devront être corrigées dans une nouvelle version des documents concernés.	Tous	Pour info
<u>1.009</u>	<ul style="list-style-type: none">Les noms des nouveaux membres seront ajoutés sur l'espace dédié à la commission sur le site internet de la commune	Tous	Pour info
<u>1.010</u>	<ul style="list-style-type: none">À la suite de l'invitation de l'administration communale du Parc Hosingen et de sa Commission du Vivre-Ensemble Interculturel à l'événement "A Taste of Culture", prévu le 29 mars 2025, et après consultation des disponibilités, notre commission sera représentée par Monsieur Gigante, qui s'est porté volontaire.	Tous	Pour info
2. PRESENTATION DE ACTIONS/PROJETS POTENTIELS		CONCERNE	DELAI
<u>2.008</u>	<ul style="list-style-type: none">Il a été proposé d'organiser un rallye gastronomique, visant à encourager la participation et à favoriser les échanges interculturels.	Tous	Pour info
<u>2.009</u>	<ul style="list-style-type: none">Des questions ont été soulevées quant aux procédures à mettre en place pour maximiser la participation des citoyens, qu'ils soient nouveaux arrivants ou résidents de longue date. Il est suggéré de développer des procédures ou une charte de bonnes pratiques, afin de capitaliser sur l'expérience acquise et de pérenniser les actions menées. Les modalités concrètes de mise en œuvre, les objectifs, les étapes et les critères d'évaluation restent à définir.	Tous	Pour info
<u>2.010</u>	<ul style="list-style-type: none">Il est proposé de rendre accessibles les coordonnées des membres de la commission, accompagnées d'une indication des langues parlées par chacun, sur le site dédié à la commission. Un flyer pourra également être préparé et intégré au "Welcome Kit" remis par la commune aux nouveaux arrivants, afin de leur permettre de contacter un membre de la commission en cas de besoin d'informations ou d'accompagnement.	Tous	Pour info

3. DISCUSSIONS DES PROPOSITIONS / CONCLUSION ET SUITE DES ACTIONS	CONCERNE	DELAI
<p>3.002</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une analyse individuelle devra être effectuée par chaque membre avant la prochaine réunion, si possible, pour permettre une discussion des conclusions individuelles. L'analyse des réponses et conclusions de l'enquête menée en 2019 pourra fournir des indications sur les actions à entreprendre par la présente commission, dans le but d'impliquer et de faire participer un maximum de citoyens dans le choix des activités communautaires. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Il a été noté que le décalage entre résidents luxembourgeois et non-luxembourgeois dans le questionnaire n'a pas toujours été pris en compte de manière cohérente, générant parfois des interprétations biaisées. ↳ Une question centrale concerne la capacité à s'intégrer via une langue officielle : suffit-elle pour participer pleinement à la société et aux décisions communales ? ↳ Certains habitants regrettent que les communications locales soient exclusivement en luxembourgeois. La commission s'interroge sur la capacité à s'intégrer pleinement et à participer aux décisions en maîtrisant uniquement une langue officielle. Il est proposé d'envoyer une lettre aux associations locales pour encourager une communication multilingue (luxembourgeois/anglais/français), facilitant ainsi la participation de tous les résidents, afin de favoriser l'inclusion de personnes non-luxembourgeoises. La lettre est à valider par la commission avant sa diffusion. ↳ Les lettres ont été transmises aux associations en début d'année. La réception des réponses permettra d'avancer sur ce point. ↳ Deux associations ont contacté l'administration communale pour faire part de leur point de vue : elles considèrent que les actions actuelles sont suffisantes et ne voient pas la nécessité de mesures supplémentaires. Ce point pourra être réexaminé en fonction d'autres retours à venir. 	Tous	Prochaine réunion
	Tous	Sem. 47
	Tous	Pour info
	Tous	Pour info
<p>3.004</p> <ul style="list-style-type: none"> • La méthode de communication avec la population doit encore être déterminée. Une suggestion est de contacter directement les familles. Cependant, ce type de communication ciblée pourrait engendrer des malentendus pour ceux qui ne seraient pas contactés. Une autre proposition est d'envoyer une lettre préliminaire afin d'évaluer le niveau d'intérêt des résidents. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Toutes les communications de la commission destinées aux habitants seront gérées par l'administration communale. 	Tous	Prochaine réunion
	Tous	Pour info Pour mémoire

Gemeng Kiischpelt – Commissions consultatives communales

Commission Vivre Ensemble Interculturel

<u>3.005</u>	<ul style="list-style-type: none"> • L'enquête, en tant qu'instantané de 2019, pourrait ne plus être représentative de la réalité interculturelle de 2024. La commission propose un meeting communautaire simple pour sonder l'opinion publique actuelle et identifier les besoins réels des habitants. Pour favoriser une participation significative, deux dates sont envisagées pour cet événement : <ul style="list-style-type: none"> ○ Journée internationale des femmes (8 mars), en lien avec les conclusions de 2019 montrant une intégration perçue plus faible chez les femmes. ○ Journée mondiale de l'enfance (20 novembre), pouvant renforcer l'engagement des familles. <p>Les détails restent à définir.</p> <p>↳ L'événement Buergbrennen étant prévu le même week-end en 2025, l'initiative envisagée pour le 8 mars est reportée à 2026.</p> <p>↳ La Journée mondiale de l'enfance reste une option. L'idée est de créer un moment convivial autour de discussions et d'échanges entre citoyens, potentiellement dans les locaux de l'école. L'administration communale contactera la direction de l'école pour évaluer la faisabilité.</p> <p>↳ Il a été convenu de reprendre ce point à la rentrée scolaire (juin/juillet 2025).</p> 	Tous	Prochaine réunion
		Tous	Pour info Pour mémoire
		Tous	Prochaine réunion Pour mémoire
		Tous	Juin/Juillet 2025
<u>3.006</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Un fort intérêt pour l'apprentissage du luxembourgeois a été identifié. L'enquête de 2019 indique que 55 % des résidents étrangers était potentiellement intéressés par l'acquisition de la nationalité dans les années à venir, soulignant une volonté d'intégration. Des tables de conversation avaient été mises en place par l'administration communale, mais interrompues par manque de participants. La commission souhaite réintroduire des cours de langue en septembre 2025. Un sondage sera diffusé par l'administration communale au printemps 2025 pour évaluer le nombre d'intéressés et adapter l'offre de formation en fonction des niveaux attendus. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Une réunion regroupant l'ASTI, l'administration communale et la commission sera organisée afin de discuter de la mise en place des cours de langues. La date de cette rencontre sera communiquée ultérieurement. ↳ Lors des échanges avec l'ASTI, il a été précisé que les formateurs agréés, nécessaires à la délivrance de certificats, sont peu nombreux au niveau national. En alternative, l'organisation d'activités informelles, telles que des cafés des langues, a été suggérée comme approche plus accessible et potentiellement plus adaptée. Il est proposé d'envoyer un questionnaire aux citoyens afin de sonder leur intérêt pour ce type d'initiative tout en leur présentant les objectifs et actions de la commission. 	Tous	Mars 2025
		Tous	À définir
		Tous	Prochaine réunion

Gemeng Kiischpelt – Commissions consultatives communales

Commission Vivre Ensemble Interculturel

<u>3.007</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Au regard des résultats de l'enquête et des discussions menés, la commission propose d'organiser trois <i>soirées de bienvenue</i> par an pour les nouveaux arrivants de la commune. Ces réunions visent à créer un cadre convivial et propice aux échanges entre anciens et nouveaux résidents, afin de faciliter leur intégration dans la communauté. Les modalités de cet événement restent à définir. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Profitant de la réunion ASTI mentionnée au point 3.006, et en lien avec la proposition 2.007, des informations complémentaires seront sollicitées concernant les Story Circles et leur intégration potentielle visant à faciliter l'intégration des nouveaux arrivants. ↳ L'ASTI a présenté le concept des Cercles d'histoires, qui repose sur l'écoute active et la mise en évidence de points communs entre les participants. Des facilitateurs peuvent être formés pour animer ces rencontres, bien que les inscriptions aux formations ne soient pas encore ouvertes. La commission envisage de débiter par des soirées intimistes dédiées aux nouveaux arrivants, avec la possibilité d'élargir par la suite aux résidents installés de plus longue date. Il serait pertinent d'identifier les signataires du Pacte citoyen afin de mieux cibler certaines actions, sous réserve du respect des dispositions en matière de protection des données (RGPD). Parallèlement, un questionnaire anonyme pourrait être diffusé pour recueillir les intérêts des habitants ainsi que leur volonté de s'impliquer ponctuellement dans les activités de la commission. La commune a indiqué être en réflexion sur la signature du Pakt vum Zesummeliewen. Il est envisagé d'organiser une séance d'information regroupant un représentant du ministère, l'ASTI et les autres acteurs concernés, afin de clarifier les engagements liés au pacte et d'explorer les pistes de collaboration. Ce point fera l'objet de discussions ultérieures à l'issue de cette rencontre. 	Tous	Prochaine réunion
		Tous	À définir
		Tous	Prochaine réunion
<u>3.008</u>	<ul style="list-style-type: none"> • La commission souhaite organiser un événement sportif interculturel sous la forme d'une "Mini Coupe du Monde", qui se tiendrait un dimanche durant l'hiver 2024 pour une meilleure organisation et participation optimale. Les détails restent à clarifier. <ul style="list-style-type: none"> ↳ La disponibilité du hall sportif pour l'organisation d'un événement interculturel sera vérifiée. Une fois la date confirmée, les inscriptions individuelles seront ouvertes et les équipes constituées en conséquence. ↳ Cinq inscriptions avaient été reçues à la date de la réunion. Un délai est maintenu jusqu'au 24 mars. Si le seuil minimal de 20 inscriptions n'est pas atteint, l'événement sera annulé. En cas d'annulation, la commission analysera les causes de la faible participation et envisagera de nouvelles approches, notamment via les plateformes ou associations existantes. 	Tous	Prochaine réunion
		Tous	Prochaine réunion
		Tous	Prochaine réunion

Gemeng Kiischpelt – Commissions consultatives communales

Commission Vivre Ensemble Interculturel

<u>3.009</u>	<ul style="list-style-type: none"> La proposition d'un stand avec collations et boissons représentant différentes cultures, en collaboration avec le Konstfestival, est rediscutée. La commission se propose de consulter le comité d'organisation pour déterminer la faisabilité de ce stand. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Le comité d'organisation du Konstfestival reste à consulter. Les échanges avec le ministère et l'ASTI permettront également de mieux définir les modalités des actions 	Tous	Prochaine réunion
<u>3.011</u>	<ul style="list-style-type: none"> Le débat autour de la proposition du point 2.004 concernant la mise à disposition de traducteurs demeure partagée. Certains y voient une mesure favorable pour encourager la participation, tandis que d'autres craignent qu'elle n'entraîne des perturbations lors des événements. Ce point sera réexaminé lors d'une prochaine discussion. <ul style="list-style-type: none"> ↳ La commune met déjà à disposition des traducteurs lors de certains événements, sur base d'une inscription préalable. 	Tous	Prochaine réunion
<u>3.012</u>	<ul style="list-style-type: none"> La proposition du point 2.005, relative à la mise à disposition des documents de travail sur le site internet, est perçue comme un levier de transparence et un moyen d'encourager de nouvelles inscriptions. L'administration communale sera sollicitée pour assurer la mise à jour et le stockage des documents pertinents. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Les dernières versions des documents seront transmises pour publication sur l'espace dédié du site internet communal. Les supports élaborés dans le cadre du point 2.009 y seront également intégrés. 	Tous	Prochaine réunion
<u>3.013</u>	<ul style="list-style-type: none"> Concernant la proposition du point 2.006, portant sur la création d'un canal de communication et la gestion des messages adressés à la commission, il est proposé de limiter les contributions aux résidents de la commune, avec une inscription préalable pour vérification. Les modalités seront abordées lors d'une future réunion. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Ce point sera fusionné et traité dans le cadre du point 2.010. 	Tous	Prochaine réunion
<u>3.014</u>	<ul style="list-style-type: none"> Un membre de la commission propose de réaliser une analyse des données démographiques disponibles afin d'identifier les tendances et d'adapter les initiatives en conséquence. Les résultats de cette analyse seront présentés lors d'une prochaine réunion. <ul style="list-style-type: none"> ↳ Les résultats de l'analyse seront présentés en juin/juillet 2025. 	Tous	Prochaine réunion

Ordre du jour de la prochaine réunion :

- Accueil et approbation du compte rendu de la réunion précédente.
- Présentation de nouveaux projets potentiels
- Discussion des projets et actions en cours
- Conclusions et suite des actions

Pintsch, 30/03/2025

Vítor Alves Simões